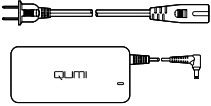


► Qumi Cables and Connectors —



Remote Control
(With one 3V CR2025 battery)



Regional Power Cord and Power Adapter



Cable Cores



Standard HDMI Cable



MHL/HDMI Cable



Carrying Case



Documentation Kit
(User Manual, Quick Start Guide, Warranty Card)

► Qumi Overview —

Aperçu de l'appareil Qumi
Descripción general del Qumi
Visão Geral Qumi
Qumi 概览
Qumi 概要
Qumi 개요
Qumi نظرة عامة على
Vue d'ensemble Qumi

Información general de Qumi
Resumo do Qumi
Qumi – Überblick
Общий вид проектора Qumi
Przegląd Qumi
Descrizione di Qumi
Qumi 簡介
ภาพรวม Qumi

- 1 Power
- 2 Lens
- 3 Focus Ring
- 4 Keypad Controls
- 5 AUDIO OUT
- 6 USB
- 7 IR Receiver
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 DC IN

- 1 Alimentación
- 2 Lente
- 3 Anillo de enfoque
- 4 Controles
- 5 SALIDA DE AUDIO
- 6 USB
- 7 Receptor de infrarrojos
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRADA DE CD

- 1 電源
- 2 レンズ
- 3 フォーカスリング
- 4 キーボードコントロール
- 5 オーディオ出力
- 6 USB
- 7 IR レシーバ
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 DC入力

- 1 Alimentation
- 2 Lentille
- 3 Anneau de focus
- 4 Panneau de contrôle
- 5 SORTIE AUDIO
- 6 USB
- 7 Récepteur IR
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRÉE CC

- 1 Energia
- 2 Lente
- 3 Anel de Foco
- 4 Controles do Teclado
- 5 SAÍDA DE ÁUDIO
- 6 USB
- 7 Receptor IR
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRADA DC

- 1 Alimentación
- 2 Objetivo
- 3 Anillo de enfoque
- 4 Controles del teclado
- 5 SALIDA DE AUDIO
- 6 USB
- 7 Receptor de infrarrojos
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRADA de CC

- 1 전원
- 2 렌즈
- 3 초점 링
- 4 키패드 컨트롤
- 5 오디오 출력
- 6 USB
- 7 IR 수신부
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 DC 입력

- 1 الطاقة
- 2 العدسة
- 3 عجلة التركيز البؤري
- 4 مفاتيح تحكم لوحة المفاتيح
- 5 خرج الصوت
- 6 USB
- 7 مستقبل الأشعة تحت الحمراء
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 دخل التيار الكهربائي

- 1 Marche/arrêt
- 2 Objectif
- 3 Bague de mise au point
- 4 Commandes du pavé numérique
- 5 SORTIE AUDIO
- 6 USB
- 7 Récepteur IR
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRÉE CC

- 1 Ein/Aus
- 2 Objektiv
- 3 Fokusing
- 4 Tastenfeld-Steuer Elemente
- 5 Audioausgang
- 6 USB
- 7 IR-Empfänger
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 Netzteilanschluss

- 1 Zasilanie
- 2 Obiektyw
- 3 Pokrętko ostrości
- 4 Elementy sterowania klawiaturą
- 5 WYJŚCIE AUDIO
- 6 USB
- 7 WEJŚCIE/WYJŚCIE
- 8 Odbiornik podczerwieni
- 9 HDMI 1/MHL
- 10 HDMI 2
- 11 WEJŚCIE PRĄDU STAŁEGO

- 1 Alimentazione
- 2 Obiettivo
- 3 Ghiera di messa a fuoco
- 4 Controlli del tastierino
- 5 USCITA AUDIO
- 6 USB
- 7 Ricevitore IR
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 INGRESSO DC

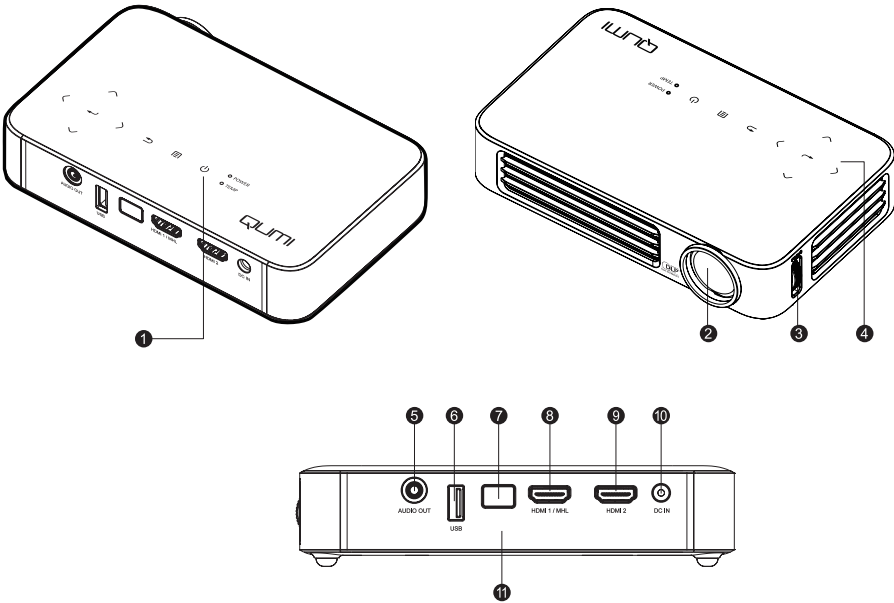
- 1 Alimentação
- 2 Lente
- 3 Anel de focagem lado
- 4 Comandos no tec
- 5 SAÍDA DE ÁUDIO
- 6 USB
- 7 UNIVERSAL Receptor IV
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 ENTRADA d.c.

- 1 Питание
- 2 Объектив
- 3 Кольцо фокусировки
- 4 Кнопки управления
- 5 АУДИОВЫХОД
- 6 USB
- 7 ВХОД/ВЫХОД ИК-приемник
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 Вход питания постоянного тока

- 1 กำลัง
- 2 เลนส์
- 3 วงแหวนโฟกัส
- 4 แป้นควบคุม
- 5 ออดิโอ ขาออก
- 6 USB
- 7 ตัวรับสัญญาณ IR
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 DC ขาเข้า

- 1 電源
- 2 鏡頭
- 3 調焦環
- 4 鍵盤控制
- 5 音頻輸出
- 6 USB
- 7 紅外線遙控接收
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 直流輸入

- 1 電源
- 2 鏡頭
- 3 調焦環
- 4 觸控按鍵
- 5 音頻端子
- 6 USB
- 7 紅外線遙控接收
- 8 HDMI 1/MHL
- 9 HDMI 2
- 10 電源輸入



► Qumi Remote Control —

Enter / Play / Pause
Entrée / Lecture / Pause
Aceptar / Reproducir / Pausar
Enter / Play / Pausa
確定/播放/暫停
確定/再生/一時停止
입력 / 재생 / 일시정지
إدخال / تشغيل / إيقاف مؤقت
Entrée / Lecture / Pause
Entrar/Reproducir/Pausa
Confirmar/Reproducir/Pausa
Eingabe/Wiedergabe/Pause
Ввод/Воспроизведение/Пауза
Enter / Odtwarzaj / Pauza
Invio / Riproduzione / Pausa
輸入/播放/暫停
ป้อนค่า / เล่น / พัก

Rewind / Stop / Previous
Rembobiner/Arrêter/Précédent
Retroceder/Parar/Anterior
Recuar/Parar/Anterior
快退/停止/上一个
巻戻し/停止/前へ
되감기/중지/이전
ترجيع سريع / إيقاف / السابق
Rembobiner/Arrêt/Précédent
Rücklauf/Stop/Vorheriges
Retroceder/Parar/Anterior
Перемотка/Сtop/Предыдущий
Przewiń/Zatrzymaj/Poprzedni
Indietro/Stop/Precedente
倒轉/停止/上一個
ถอยหลัง/หยุด/ก่อนหน้า

Turn on or off Qumi
Qumi mise sous ou hors tension
Encender o apagar el Qumi
Ligar ou desligar Qumi
Qumi ein- oder ausschalten
Включение или выключение Qumi
Włącz lub wyłącz Qumi
Accendi o spegni Qumi
開啓或關閉 Qumi
تشغيل أو إيقاف Qumi
เปิดหรือปิด Qumi

Allumer ou éteindre Qumi
Activar o desactivar Qumi
Ligar ou desligar o Qumi
Qumi ein- oder ausschalten
Включение или выключение Qumi
Włącz lub wyłącz Qumi
Accendi o spegni Qumi
開啓或關閉 Qumi
تشغيل أو إيقاف Qumi
เปิดหรือปิด Qumi

Navigates and Changes Settings
Pour naviguer et modifier les paramètres
Permite navegar y cambiar la configuración
Navega e Muda Configurações
Навигация и изменение параметров
Ustawienia nawigacji i zmian
Navigazione e modifica delle impostazioni
설정 탐색 및 변경
الانتقل بين الإعدادات وتغييرها
Naviguer et modifier les paramètres

Permite recorrer la configuración y cambiarla
Permite navegar e alterar definições
Zur Navigation im Menü und zum Ändern von Einstellungen
Hawigacja i izmienie parametrow
Ustawienia nawigacji i zmian
Navigazione e modifica delle impostazioni
설정 탐색 및 변경
الانتقل بين الإعدادات وتغييرها
Permite recorrer la configuración y cambiarla

Open and Exit the Menu
Pour ouvrir et sortir du menu
Permite abrir y salir del menú
Abrir e Sair do Menu
打开和退出菜单
メニューを開く、または終了
열기 및 메뉴 종료
فتح القائمة والخروج منها
Ouvrir et quitter le menu
Permite abrir el menú y salir de él
Abre e fecha o menu
Öffnet und schließt das Menü
Открытие и закрытие меню
Otwieranie i opuszczanie menu
Apri e chiude il menu
開啓和離開選單
เปิดและออกจากเมนู

Exit
Sortir
Salir
Sair
Beenden
Выход
Zakończ
Esci
離開
ออก
Quitter

Media Home
Accueil supports
Multimedia principal
Multimédia Inicio
媒体中心
メディアホーム
미디어 홈
الصفحة الرئيسية للوسائط
Accueil du média
Medienstartseite
Multimedia principal
Midia Inicial
Главная медиа
Strona główna multimediów
Media Home
媒體首頁
มีเดียโฮม

Mutes the Built-in Speaker
Pour couper le haut-parleur intégré
Permite silenciar los altavoces internos
Emudece o Autofalante Embutido
使内置扬声器静音
内置スピーカーをミュート
내장 스피커 음소거
کتم صوت السماعة المضمنة بالجهاز
Mettre le haut-parleur intégré en sourdine
Permite silenciar el altavoz integrado
Corta o som no altifalante incorporado
Schaltet den integrierten Lautsprecher stumm
Отключение встроенного динамика
Wyciszenie wbudowanego głośnika
Disattiva le casse integrate
內建喇叭静音
ปิดเสียงลำโพงในตัว

Volume up or volume down
Augmenter volume ou diminuer volume
Subir o bajar volumen
Volume para cima ou volume para baixo
增加或减小音量
音量アップと音量ダウン
볼륨 증가 또는 감소
زيادة أو خفض مستوى الصوت
Monter ou descendre le volume
Subir o bajar el volumen
Aumentar o volume ou diminuir o volume
Lautstärke erhöhen oder Lautstärke verringern
Увеличение или уменьшение громкости
Zwiększ głośność lub zmniejsz głośność
Volume su o volume giù
增加或降低音量
เพิ่มหรือลดเสียง

Switch the Input Source
Pour changer la source d'entrée
Permite cambiar la fuente de entrada
Alternar a Fonte de Entrada
切换輸入源
入力の切り替え
입력 소스 전환
تبدیل مصدر الدخل

Changer la source d'entrée
Cambiar la fuente de entrada
Selecciona a origem de entrada do sinal
Schaltet die Eingangsquelle um
Переключение источника входного сигнала
Przełączanie źródła wejścia
Cambia l'origine dell'ingresso
切換訊號源
สลับแหล่งรับสัญญาณ

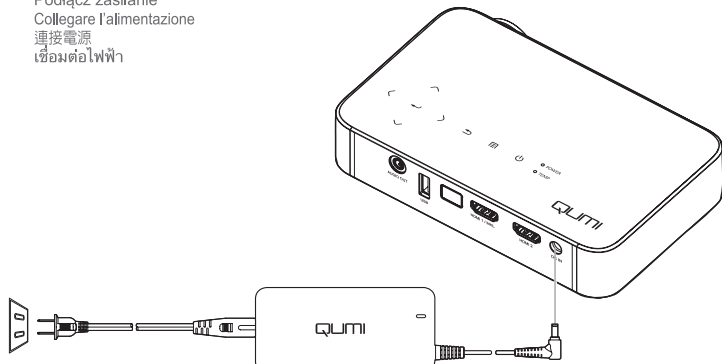
Blank
Vide
En blanco
Vazio
屏幕背景
블랭크
빈 화면
فارغة
Blanc

Leeranzeige
En blanco
Branco
Пустой
Pusta
Vuoto
空白
ว่าง

1

1.Connect Power

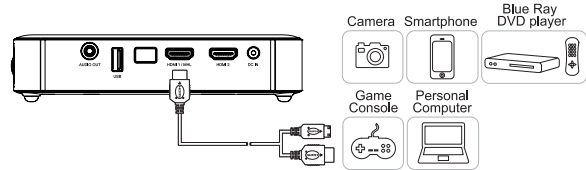
Connexion de l'alimentation
Conexión de la alimentación
Conectar à Alimentação
连接电源
電源の接続
전원 연결
وصل الجهاز بمصدر الطاقة
Branchement de l'alimentation
Conectar la alimentación
Ligar a alimentação
Stromversorgung herstellen
Подключение питания
Podłącz zasilanie
Collegare l'alimentazione
連接電源
เชื่อมต่อไฟฟ้า



2

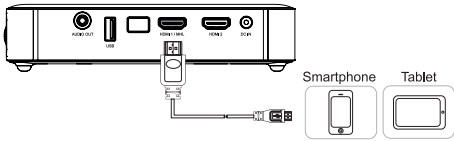
2.1. Connect HDMI

Connexion MINI HDMI
Conexión HDMI
Conectar HDMI
连接 HDMI
HDMIの接続
HDMI 연결
HDMI توصيل
Connexion HDMI
Conectar HDMI
Ligue a HDMI
HDMI anschließen
Подключение HDMI
Podłącz HDMI
Collegare HDMI
連接HDMI端子
เชื่อมต่อ HDMI



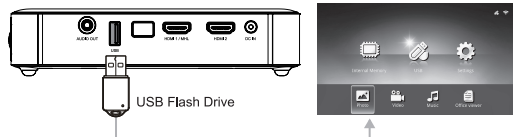
2.2. Connect MHL

Connexion MINI MHL
Conexión MHL
Conectar MHL
连接 MHL
MHLの接続
MHL 연결
MHL توصيل
Connexion MHL
Conectar MHL
Ligue a MHL
MHL anschließen
Подключение MHL
Podłącz MHL
Collegare MHL
連接MHL端子
เชื่อมต่อ MHL



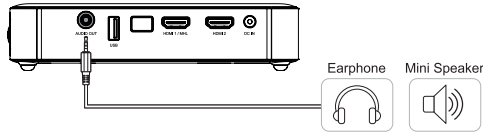
2.3. Insert USB Flash Drive

Insérez la mémoire flash USB
Inserte la unidad flash USB
Insira o Flash Drive USB
插入U盘
USBフラッシュドライブを挿入
USB 플래시 드라이브 삽입
USB أدخل قرص فلاش
Insérez la clé USB
Insertar la unidad flash USB
Insirir uma unidade flash USB
USB-Flash-Laufwerk einstecken
Вставьте флэш-накопитель USB
Wstaw napęd Flash USB
Inserire la chiavetta USB
插上 USB 隨身碟
เสียบ USB แฟลชไดรฟ์



2.4. Connect AUDIO OUT

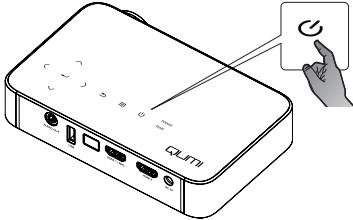
Connexion de la SORTIE AUDIO
Conexión de la salida de audio
Conectar SALIDA DE AUDIO
连接音频输出
オーディオ出力を接続
오디오 출력 연결
وصل خرج الصوت
Connexion de la SORTIE AUDIO
Conectar la SALIDA DE AUDIO
Ligue a SALIDA DE AUDIO
Audioausgang anschließen
Подключение аудиовыхода
Podłącz WYJŚCIE AUDIO
Collegare l'USCITA AUDIO
連接Audio Out端子
เชื่อมต่อ ออดิโอ ซาออก



3

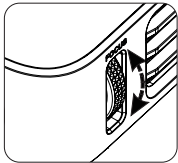
3.1 Power On

Mise sous tension
Encendido
Ligar
打开电源
電源オン
전원 켜짐
تشغيل
تنشغيل
Mise sous tension
Encender la unidad
Ligar
Einschalten
Включение питания
Włączenie zasilania
Accensione
開啓電源
เปิดเครื่อง



3.2 Focus Image

Mise au point de l'image
Enfoque de imagen
Focalizar Imagem
调整图像焦距
画像のフォーカス
초점 이미지
تركيز بؤري للصورة
Mise au point de l'image
Enfocar la imagen
Focar a imagem
Bild fokussieren
Фокусировка изображения
Ostrość obrazu
Messa a fuoco delle immagini
調整影像焦距
โฟกัสภาพ



*Remarks: Please refer to the user's manual for additional information.
*Remarques : Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour plus d'information.
*Comentarios: consulte el manual de usuario para obtener más información.
*Comentários: Consulte o manual do usuário para informações adicionais.
*注：如需更多信息，请参阅用户手册。
*注: 詳細については、ユーザズマニュアルを参照してください。
*비고: 추가 사항은 사용 설명서를 참조하십시오.
*ملاحظات: للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل المستخدم.
*Remarques : pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel d'utilisation.
*Comentarios: Consulte el manual del usuario para obtener información adicional.
*Observações: Consulte o manual do utilizador para mais informações.
*Anmerkungen: Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung.
*Примечания. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя.
*Przypomnienia: W celu uzyskania dodatkowych informacji należy sprawdzić podręcznik użytkownika.
*Osservazioni: Fare riferimento al Manuale d'uso per altre informazioni.
*註：如須更多資訊，請參閱使用說明書。
*หมายเหตุ: โปรดอ่านข้อมูลเพิ่มเติมในคู่มือการใช้งาน